POSTI- JA LENNÄTINHALLITUKSEN

KIERTOKIRJEKOKOELMA

1943 **N:o 3**

Sisällys: N:o 3. Kenttäpostista Suomen sekä Saksan puolustusvoimain välillä.

N:o 3.

Kiertokirje

kenttäpostista Suomen sekä Saksan puolustusvoimain välillä.

I. Kenttäpostilähetykset saksalaiselle sotaväelle.

Suomesta saadaan lähettää *saksalaiselle sotaväelle,* riippumatta siitä onko tämä sotaväki Suomessa taikka muualla, postirahaa suorittamatta kenttäpostilähetyksinä

1) tavallisia postikortteja, ja

2) enintään 40 grammaa painavia tavallisia kirjeitä; kuitenkin saadaan Suomessa olevalle saksalaiselle sotaväelle lähettää myöskin yli 40 grammaa mutta ei yli 100 grammaa painavia tavallisia kirjeitä, jolloin lähettäjän on näistä kirjeistä suoritettava kirjeen yli 40 grammaa painavalta osalta postimaksu kotimaisen postitaksan mukaan.

Yllämainituissa kirjeissä ja postikorteissa tulee olla merkintä „Feldpost" taikka vastaava suomen- tai ruotsinkielinen merkintä „Kenttäpostia" tai „Fältpost".

Postipaketteja Suomesta saksalaiselle sotaväelle ei voida lähettää. Sitävastoin kuljetetaan saksalaiselle sotaväelle postitse tavallisia pikkupaketteja samasta kuljetusmaksusta kuin mitä on voimassa pikkupaketeista Suomesta Saksaan, eli 8 markasta lähetykseltä. Saksalaiselle sotaväelle osoitettujen pikkupakettien päällystään on kirjoitettava sana „Feldpostpäckchen", eikä tällaisiin pikkupaketteihin, jotka on tavallista lujemmin päällystettävä, tarvitse liittää tulliluetteloa. Muussa suhteessa nämä lähetykset ovat soveltuvin osin pikkupaketeista voimassa olevien yleisten määräysten alaiset (posti- ja lennätinhallituksen kiertokirjeet N:o 75/1942 ja 123/1942). Siten tällainen pikkupaketti saa painaa enintään 1 kilon, elleivät Saksan kenttäpostiviranomaiset joksikin ajankohdaksi anna tässä suhteessa rajoittavia määräyksiä, eikä sitä varten kirjoiteta osoitekorttia. Toimipaikkojen on näitä lähetyksiä vastaanottaessaan noudatettava voimassa olevia vientikieltomääräyksiä, joiden mukaan kaiken tavaran maasta vienti on eräin poikkeuksin kielletty ilman Valtion lisenssitoimikunnan vientilupaa (kiertokirje N:o 71/1942).

Saksalaiselle sotaväelle osoitetut kenttäpostilähetykset ohjataan Helsingin postikonttoriin, jos lähetykset on jätetty postiin rajaviivan Vaasa—Kuopio—Joensuu eteläpuolella, mainitut kaupungit mukaanluettuina, sekä Tornion posti- ja lennätinkonttoriin, jos lähetykset on jätetty postiin mainitun rajaviivan pohjoispuolella.

II. Kenttäpostilähetykset Saksan „Waffen-SS" joukoissa tai Saksan armeijassa toimiville suomalaisille vapaaehtoisille.

Saksan „Waffen-SS" joukoissa tai Saksan armeijassa toimiville *suomalaisille vapaaehtoisille* saadaan Suomesta lähettää postirahaa suorittamatta

1) tavallisia postikortteja,

2) enintään 100 grammaa painavia tavallisia kirjeitä, ja

3) enintään 250 grammaa painavia tavallisia kenttäpostipaketteja.

Kenttäpostipaketit saavat painaa 1,000 grammaan asti, elleivät Saksan kenttäpostiviranomaiset joksikin ajankohdaksi anna tässä suhteessa rajoittavia määräyksiä, mutta yli 250 grammaa painavasta paketista lähettäjän on suoritettava 4 markan suuruinen kuljetusmaksu.

Kenttäpostipaketteihin ei liitetä osoitekorttia eikä tulliluetteloa, vaan pakettien sisältö kirjoitetaan musteella saksan kielellä päällystän oikeaan alalaitaan. Lähettäjän nimi ja osoite kirjoitetaan päällystän vasempaan alalaitaan ja postimerkki kiinnitetään sen oikeaan ylälaitaan. Mitä näiden pakettien tullikäsittelyyn ja niiden sallittuun sisältöön tulee, sovelletaan postipaketeista annettuja yleisiä määräyksiä.

Suomalaisille vapaaehtoisille meneviin lähetyksiin on niinikään merkittävä joko „Kenttäpostia", „Fältpost" taikka „Feldpost". Kaikki tällaiset lähetykset on ohjattava Helsingin postikonttoriin.

III. Suomen puolustusvoimissa palvelevien kenttäpostilähetykset Saksaan siviilihenkilöille.

Suomen *puolustusvoimissa palvelevilla* on *henkilökohtaisissa asioissa* oikeus lähettää postirahaa suorittamatta kenttäpostilähetyksinä *siviilihenkilöille Saksaan*

1) tavallisia postikortteja, ja

2) enintään 40 grammaa painavia tavallisia kirjeitä.

Myöskin näiden lähetysten päällystään merkitään joko „Kenttäpostia", „Fältpost" taikka „Feldpost", ja ohjataan kaikki nämä lähetykset Helsingin postikonttoriin.

Suomen puolustusvoimissa palvelevien siviilihenkilöille Saksaan lähettämät muunlaiset postilähetykset samoinkuin yli 40 grammaa painavat tavalliset kirjeet ovat maksuihin nähden ja muussakin suhteessa Suomen ulkomaisessa postiliikenteessä voimassa olevien yleisten määräysten alaiset.

IV. Suomessa olevan saksalaisen sotaväen kenttäpostilähetykset yksityishenkilöille Suomeen.

Suomessa oleva saksalainen sotaväki on oikeutettu Suomen paikkakunnille yksityishenkilöille lähettämään postirahaa suorittamatta

1) tavallisia postikortteja, ja

2) enintään 40 grammaa painavia tavallisia kirjeitä; jos kirje painaa yli 40 grammaa, on kirjeen yli 40 grammaa painavalta osalta maksettava postimaksu kotimaisen postitaksan mukaan.

Edellämainitut saksalaisen sotaväen yksityishenkilöille Suomeen osoittamat ja muut saksalaisten sotilasviranomaisten postitoimipaikkaan jättämät postilähetykset, joissa on merkintä „Feldpost" tai vastaava merkintä suomen- tai ruotsinkielellä, toimipaikat ohjaavat siihen lähimpään posti- taikka posti- ja lennätintoimipaikkaan, jonka yhteydessä toimii postintarkastustoimisto, mistä nämä lähetykset lähetetään osoitepaikkoihinsa.

V. Ilmakenttäpostilähetykset Saksan itärintamalle.

Saksan itärintamalla palveleville jaetaan kuukausittain 4 ilmakenttäpostimerkkiä, joissa on lentokoneen kuva ja kirjoitus „Luftfeldpost Deutsches Reich". Näistä on kaksi merkkiä tarkoitettu käytettäväksi kenttäpostilähetyksissä itärintamalta kotimaahan ja toiset kaksi lähetyksissä kotimaasta itärintamalle. Mainitulla merkillä varustetut kenttäpostilähetykset kuljetetaan Saksan itärintamalta taikka itärintamalle osan matkaa ilmateitse.

Ilmakenttäpostilähetyksinä ovat sallittuja ainoastaan tavalliset postikortit ja *enintään 10 grammaa* painavat tavalliset kirjeet, joten vain näihin lähetyksiin saa ilmakenttäpostimerkin kiinnittää. Sitäpaitsi lähetykseen on värikynällä alleviivattuna tehtävä merkintä „Mit Luftfeldpost" ja koko osoitesivun yli ulottuva punainen risti.

Suomessa postiinjätetyt, Saksan kenttäpostin ilmakenttäpostimerkillä varustetut tavalliset postikortit ja enintään 10 grammaa painavat tavalliset kirjeet, jotka on osoitettu Saksan armeijassa toimiville suomalaisille vapaaehtoisille tai saksalaiselle sotaväelle, on ohjattava Helsingin postikonttoriin. Jos sitävastoin ilmakenttäpostikirjeeksi merkitty kirje painaa yli 10 grammaa, sitä ei kuljeteta, vaan se on Saksan postiviranomaisten toivomuksen mukaan palautettava lähettäjälle.

Tämän kiertokirjeen johdosta lakkaavat posti- ja lennätinhallituksen kiertokirjeet N:o 7/1941 (salainen) ja 11/1941 (virkakäyttöä varten) olemasta voimassa.

Helsingissä, tammikuun 4 päivänä 1943.

Pääjohtaja **G. E. F. Albrecht.**

Toimistopäällikkö *Urho Talvitie.*